

《全球合规快讯》

GLOBAL COMPLIANCE EXPRESS

法规更新、召回案例解读

REGULATIONS & LAWS, RECALL CASES STUDY



66 期
2020月刊
轻工专刊 HARDLINES
CHINA 2014-2020



Intertek天祥集团

Intertek是全球领先的全面质量保障服务机构,始终以专业、精准、快速、热情的全面质量保障服务,为客户制胜市场保驾护航。凭借在全球100多个国家的1,000多家实验室和分支机构、及46,000多名专业员工,Intertek致力于以创新和定制的保障、测试、检验和认证解决方案,为客户的运营和供应链带来全方位的安心保障。



46,000



1,000



100+

GLOBAL NETWORK



《全球合规快讯》

Intertek《全球合规快讯》轻工专刊是定位为“触手可得的全球观察”的一份通讯刊物,希望能够帮助客户更便利地接触全球资讯、更深刻地理解技术壁垒。本刊以月刊形式发布,包括法规更新、召回案例解读等板块,力求把来自全球的相关讯息最及时地展现给读者。同时,为了达成快速和便捷的阅读体验,《全球合规快讯》轻工专刊将以完全的数字化的方式呈现,并尽可能多地提供获取渠道,以满足多样化的阅读习惯。目前,您可以从我们的官方网站,轻工产品部的官方微信,以及邮件订阅来获取最新的《全球合规快讯》轻工专刊。真诚地希望您成为《全球合规快讯》轻工专刊的长期读者,Intertek也期待与您对话,得到您的帮助和启发。

编辑团队联系方式

Dennis Zhang

电话: 021-53396292

邮箱: dennis.zhang@intertek.com

网址: www.intertek.com.cn



点击在线订阅
或扫描二维码

声明:

本刊为内部交流资料,仅限参考使用,并不取代任何法律、规定、标准或者条例。关于技术性信息的表述,若有不实之处,请以相关标准原文为准,本刊不承担因此造成的任何损失或法律责任。所有文字、图片,未经许可,不得转载、摘编或以其他方式发行。本刊所有文章仅代表作者或访谈者个人观点。任何未经本刊授权,私自摘录、引用、变更、印制本刊或部分内容的行为均视为侵权。本刊作者及受访者保留追究其法律责任的权利。

目录

CONTENTS

点击下方标题超链接,快速跳转您感兴趣的页面!



Food Contact Materials 食品接触产品

- Brazil- Postponed Amendments to Regulations for Plastic Food Contact Materials- 6/2/2020 01
巴西推迟执行食品接触塑料材料法规RDC决议第326/2019号
- China- Approved New Substances for Food Contact Materials and Articles- 6/19/2020 02
中国 - 批准食品相关产品新品种
- Ukraine- Draft Law on Requirements for Food Contact Materials and Articles- 6/19/2020 17
乌克兰-食品接触材料和物品法规草案
- Argentina- Draft Resolution on Labelling of Food Packaging and Utensils Used in Food Retail Units and Food Industry- 6/23/2020 26
阿根廷 - 关于食品零售和食品工业用途的包装和器具标签的决议草案
- Denmark- Approved Revising National Phthalate Requirements for Toys and Childcare Articles- 6/29/2020) 31
丹麦-批准修订玩具和儿童用品中邻苯二甲酸盐的限量要求



Toys 玩具

- China- Approved Rules for China Compulsory Certification (CCC) of Toys and Children Vehicles- 6/10/2020 33
中国-批准玩具和童车成品CCC认证的实施细则
- Australia- Approved Consumer Goods (Aquatic Toys) Safety Standard 2020- 6/12/2020 37
澳大利亚-批准消费品（水上玩具）安全标准 2020
- Australia- Approved Consumer Goods (Projectile Toys) Safety Standard 2020- 6/12/2020 39
澳大利亚-批准消费品（弹射玩具）安全标准 2020



Children products 儿童产品

- USA- Final Rule to Approve the Determination Regard Elements and Phthalates for Unfinished Manufactured Fibers (16 CFR 1253)- 6/1/2020 44
美国--批准关于未经处理的纤维中元素和邻苯二甲酸酯测试的决定的最终法规(16 CFR 1253)
- Taiwan- Draft Mandatory Inspection Requirements for Bedside Sleepers- 6/1/2020 47
台湾 - 起草床边婴儿床的强制检查要求
- Taiwan- Approved Mandatory Inspection Requirements for Infant Bath Tubs- 6/8/2020 49
台湾-批准对婴儿浴盆的强制检查要求
- Taiwan- Draft Mandatory Inspection Requirements for Infant Bath Seats- 6/17/2020 51
台湾 - 起草婴儿洗浴座椅的强制检查要求



Others 其它

- Taiwan- Draft Amendments to the Management Requirements for Toxic Chemical Substances- 6/2/2020 54
台湾-有毒化学物质管理要求修正案草案
- Peru- Approved Mandatory Labelling Standard for Pre-packages (NMP 001:2019)- 6/9/2020 57
秘鲁 - 批准预包装强制性标签标准(NMP 001:2019)
- EU- Approved Restrictions on PFOA and Related Compounds under Persistent Organic Pollutant Regulation- 6/16/2020) 62
欧盟 - 批准授权法规添加PFOA及相关化合物至持久性有机污染物(POPs)法规
- EU- Four New SVHCs Added to Candidate List- 6/16/2020 67
欧盟 - 4项新物质被加入到高度关注物质清单
- Bolivia- Draft Technical Regulation on Wooden Furniture Labelling- 6/24/2020 69
玻利维亚-木制家具标签技术法规草案
- Argentina- Prohibition of Persistent Organic Pollutants- 6/26/2020 72
阿根廷-禁止持久性有机污染物



PART1 Food Contact Materials 食品接触产品

1 Brazil- Postponed Amendments to Regulations for Plastic Food Contact Materials- 6/2/2020

巴西-推迟执行食品接触塑料材料法规 RDC 决议第 326/2019 号

On 28 May 2020, the Brazilian Health Regulatory Agency (Anvisa) has published Resolution RDC No. 391 of 2020 postponing the enforcement of Resolution RDC No. 326 of 2019, including Technical Regulation on Positive List of Additives for Food Contact Plastic Material and Polymer Coating and amendments to relevant regulations due to the international public health emergency caused by COVID-19. Plastic food contact materials shall comply with the provisions in Resolution RDC No. 326 of 2019 by 3 June 2021.

2020年5月28日，巴西国家卫生监督局（ANVISA）公布了RDC（合议理事会）决议第391/2020号，因新型冠状病毒肺炎（COVID-19）引起的国际突发公共卫生事件，推迟执行RDC决议第326/2019号，其中包括推迟执行《食品接触用塑料和聚合物涂层用添加剂的肯定列表的技术法规》及其他相关的法规修订。食品接触塑料材料应在2021年6月3日前符合RDC决议第326/2019号的规定（原为2020年6月1日）。



2 China- Approved New Substances for Food Contact Materials and Articles- 6/19/2020

中国 – 批准食品相关产品新品种

The National Health Commission of the People's Republic of China (NHC) has published Notice No. 4 of 2020 to approve 28 kinds of substances for food contact materials and articles. This notice has already come into force. The usage conditions of the substances are shown as follows:

中华人民共和国卫生健康委员会（NHC）颁布 2020 年第 4 号公告，批准了 28 种食品相关产品新品种。该公告已实施。新物质的使用要求如下：

1) New additives for food contact materials and articles 食品接触材料及制品用添加剂新品种

Chemical name	CAS No.	Scope	Maximum amount to be used	Specific Migration Limit (SML)	Maximum Residue (QM)	Note
化学名称	CAS 号	范围	最大使用量	特定迁移限量	最大残留量	备注
Zinc caprylate	557-09-5	Ethylene-vinyl alcohol copolymer (EVOH)	0.06%	5 mg/kg (as zinc)	-	-
辛酸锌	557-09-5	塑料：乙烯-乙醇共聚物(EVOH)	0.06%	5 mg/kg 以锌计	-	-



Siloxanes and silicones, dimethyl, 3-hydroxypropyl group-terminated, diesters with poly(2-oxepanone), diacetates	116810-47-0	Paint and coating	0.025% by dry weight of coating	0.05 mg/kg as total of 6-hydroxycaproic acid and caprolactone)	-	The usage temperature of coating containing this substance shall not exceed 135 °C.
3-羟丙基封端的二甲基[硅氧烷与聚硅氧烷]与聚ε-己内酯形成的二元酯的二醋酸酯	116810-47-0	涂料及涂层	0.025% 以涂膜干重计	0.05 mg/kg 以 6-羟基己酸和己内酯之和计	-	添加了该物质的涂层使用温度不得超过 135°C。
Polymer of 2,2-dimethyl-1,3-propanediol, ethylene glycol, isophthalic acid, dimethyl terephthalate, dimer acid and trimellitic anhydride	157479-47-5	Paint and coating	2.5% in coating formulation	* 0.05 mg/kg of 2,2-dimethyl-1,3-propanediol * 30 mg/kg (as ethylene glycol) * 5 mg/kg (as isophthalic acid) * 5 mg/kg (as trimellitic acid)	0.05 mg/kg of dimer acid	* Coatings containing this substance shall not contact food with ethanol content higher than 20%. * The usage temperature shall not exceed 121 °C.
2,2-二甲基-1,3-丙二醇, 乙二醇, 间苯二甲酸, 对苯二甲酸二甲酯, 二聚酸及偏苯三甲酸酐的共聚物	157479-47-5	涂料及涂层	2.5% 以涂料配方计	* 0.05 mg/kg(2,2-二甲基-1,3-丙二醇) *30mg/kg(以乙二醇计) *5mg/kg(以间苯二甲酸计) *5mg/kg(以偏苯三甲酸计)	0.05 mg/kg 二聚酸	* 添加了该物质的涂层不得用于接触乙醇含量高于 20%的食品 * 使用温度不得超过 121°C



Nepheline syenite	37244-96-5	Plastic	50%	-	-	-
霞石正长岩	37244-96-5	塑料	50%	-	-	-
Copolymer of 1,2,4-benzenetricarbonylic anhydride, 4,4'-diphenylmethane diisocyanate, and 3,3'-dimethyl-4,4'-biphenylene diisocyanate	133078-67-8	Paint and coating	50% by dry weight of coating	* 5 mg/kg (as trimellitic acid) * ND for isocyanate, DL: 0.01 mg/kg	-	-
1,2,4-苯三酸酐与4,4'-二苯基甲烷二异氰酸酯和3,3'-二甲基-4,4'-联苯二异氰酸酯的共聚物	133078-67-8	涂料及涂层	50%以涂膜干重计	*5mg/kg 以偏苯三甲酸计 *以异氰酸根计, DL=0.01 mg/kg	-	-
Siloxanes and silicones, di-Me, Me hydrogen, reaction products with vinyl group terminated di-Me siloxanes	156065-02-0	Paper and cardboard	0.0022% in pulp	-	-	-
二甲基甲基氢(硅氧烷与聚硅氧烷)与乙烯基封端的二甲基硅氧烷的反应产物	156065-02-0	纸和纸板	0.0022%以纸浆计	-	-	-



<p>Polymer of 2,2-dimethyl-1,3-propanediol, ethylene glycol, isophthalic acid, sebacic acid, terephthalic acid and trimellitic anhydride</p>		<p>Paint and coating</p>	<p>1.8% in coating formulation</p>	<p>* 0.05 mg/kg of 2,2-dimethyl-1,3-propanediol * 30 mg/kg (as ethylene glycol) * 5 mg/kg (as 1,3-phthalic acid) * 7.5 mg/kg (as 1,4-phthalic acid) * 5 mg/kg (as trimellitic acid)</p>		<p>* Coatings containing this substance shall not contact food with ethanol content higher than 8%. * The usage temperature shall not exceed 121 °C</p>
<p>2,2-二甲基-1,3-丙二醇与乙二醇、1,3-苯二甲酸、癸二酸、1,4-苯二甲酸和偏苯三甲酸酐的聚合物</p>		<p>涂料及涂层</p>	<p>1.8% 以涂料配方计</p>	<p>*0.05 mg/kg 2,2-二甲基-1,3-丙二醇 *30 mg/kg 以乙二醇计 *5 mg/kg 以 1,3-苯二甲酸计 *7.5 mg/kg 以 1,4-苯二甲酸计 *5 mg/kg 以偏苯三甲酸计</p>		<p>*添加了该物质的涂层不得用于接触乙醇含量高于8%的食品 *使用温度不得超过121°C</p>



2) Expansion of the scope of additives used in food contact materials and articles 扩大使用范围食品接触材料及制品用添加剂

Chemical name	CAS No.	Scope	Maximum amount to be used	Specific Migration Limit (SML)	Maximum Residue (QM)	Note
化学名称	CAS 号	范围	最大使用量	特定迁移限量	最大残留量	备注
Wollastonite	13983-17-0	Rubber	15%	-	-	* The usage temperature of rubber materials and articles containing this substance shall not exceed 150 °C * The contact time shall not exceed 30 minutes. For repeated use only.
硅灰石	13983-17-0	橡胶	15%	-	-	*添加了该物质的橡胶材料及制品使用温度不得高于 150 °C *接触时间不得超过 30 分钟，仅用于重复使用
Erucamide; <i>cis</i> -13-Docosenamide	112-84-5	Polyvinyl chloride (PVC)	1%	-	-	* PVC plastic materials and articles containing this substance shall not contact food with ethanol content higher than 20% and fatty food * The usage temperature shall not exceed 126 °C.
芥酸酰胺; (Z)-13-二十二烯酰胺	112-84-5	塑料: 聚氯乙烯 (PVC)	1%	-	-	*添加了该物质的 PVC 塑料材料及制品不得用于接触乙醇含量高于 20% 的食品和脂肪性食品 *使用温度不得超过 126°C



3-Aminopropyltriethoxysilane	919-30-2	Polyphenylene sulfide (PPS)	0.35%	0.05 mg/kg	-	The usage temperature of PPS plastic materials and articles containing this substance shall not exceed 100 °C.
3-氨基丙基三乙氧基硅烷	919-30-2	塑料：聚苯硫醚 (PPS)	0.35%	0.05 mg/kg	-	添加了该物质的 PPS 塑料材料及制品使用温度不得超过 100°C。
Polymer of 1,4-Benzenedicarboxylic acid dimethyl ester, 1,4-butanediol and α -hydro- ω -hydroxypoly(oxy-1,4-butanediyl)	9078-71-1	Polyethylene terephthalate (PET)	18%	*0.05 mg/kg of tetrahydrofuran *5 mg/kg (as 1,4-butanediol) *7.5 mg/kg (as terephthalic acid)	-	* PET plastic materials and articles containing this substance shall not be used to contact food with ethanol content higher than 20% * For long-term storage at room temperature (including heating at or below 120 °C for not longer than 0.5 h) only
对苯二甲酸二甲酯与 1,4-丁二醇和 α -羟基聚(氧-1,4-丁烷二基)的聚合物	9078-71-1	塑料：聚对苯二甲酸乙二醇酯 (PET)	18%	*0.05 mg/kg 四氢呋喃 *5 mg/kg 以 1,4-丁二醇计 *7.5 mg/kg 以对苯二甲酸计	-	*添加了该物质的 PET 塑料材料及制品不得用于接触乙醇含量高于 20% 的食品 *仅限于室温下长期储存 (包括温度不超过 120°C, 时间不超过 0.5h 的加热)
Sodium salts of 2-acrylic acid and 2-acrylamide polymer	25987-30-8	Paper and cardboard	0.5% on a dry basis	* 6 mg/kg as acrylic acid) * ND for acrylamide, DL: 0.01 mg/kg)	-	-
2-丙烯酸与 2-丙烯酰胺聚合物的钠盐	25987-30-8	纸和纸板	0.5% 以干基计	* 6 mg/kg 以丙烯酸计 *丙烯酰胺, DL=0.01mg/kg	-	-



Polymer of 2-methyl-2-propenoic acid, ethyl 2-propenoate and 2-propenoic acid	30351-73-6	Adhesive	Use as needed	* 6 mg/kg as acrylic acid * 6 mg/kg as methacrylate	-	Food contact materials and articles using adhesive containing this substance can only be used for room temperature filling (including hot filling and pasteurization at temperature not exceeding 70 °C and not more than 2 hours, or not exceeding 100 °C and not more than 15min) and long-term storage at room temperature.
2-甲基-2-丙烯酸与 2-丙烯酸乙酯和 2-丙烯酸的聚合物		粘合剂	按生产需要 适量使用	* 6 mg/kg 以丙烯酸计 * 6 mg/kg 以甲基丙烯酸计	-	添加了该物质的粘合剂所生产的食品接触材料及制品仅限于室温灌装（包括温度不超过 70°C，时间不超过 2h；或温度不超过 100°C，时间不超过 15min 条件下的热灌装及巴氏消毒）并在室温下长期贮存。
C.I. Disperse Violet 26 Disperse Violet H-FRL 1,4-diamino-2,3-diphenoxanthraquinone	6408-72-6	Acrylonitrile-styrene copolymer (AS)	0.00%	-	-	* The substance shall comply with the purity of colorants in Appendix A of GB 9685-2016 * The usage temperature of AS plastic materials and articles containing this substance shall not exceed 100 °C
C.I.分散紫 26 分散紫 H-FRL 1,4-二氨基-2,3-二苯氧基蒽醌	6408-72-6	塑料：丙烯腈-苯乙烯共聚物 (AS)	0.00%	-	-	*该物质应符合 GB 9685-2016 附录 A 对着色剂纯度的要求 *添加了该物质的 AS 塑料材料及制品使用温度不得超过 100°C
Glass fibre	65997-17-3	Polytetrafluoroethylene (PTFE)	25%	-	-	The usage temperature of PTFE plastic materials and articles containing this substance shall not exceed 50 °C, and the contact time shall not exceed 30min, and shall



						not contact with infant formulae and breast milk.
玻璃纤维	65997-17-3	塑料：聚四氟乙烯 (PTFE)	25%	-	-	添加了该物质的 PTFE 塑料材料及制品使用温度不得超过 50°C，接触时间不得超过 30min；不得用于接触婴幼儿配方食品及母乳。

3) New resin substances used in food contact materials and articles
食品接触材料及制品用树脂新品种

Chemical name	CAS No.	Scope	Maximum amount to be used	Specific Migration Limit (SML)	Maximum Residue (QM)	Note
化学名称	CAS 号	范围	最大使用量	特定迁移限量	最大残留量	备注
Polymer of 2-methyl-2-propenoate, styrene, 2-ethylhexyl 2-propenoate and methyl 2-propenoate	74082-28-3	Adhesive		* 0.05 mg/kg of 2-Acrylic-2-ethylhexyl ester *6 mg/kg (as acrylic acid) *6 mg/kg (as methacrylic acid)	-	Food contact materials and articles using the adhesive containing this substance shall only be used for room temperature filling (including hot filling and pasteurization at temperature not exceeding 70 °C and not more than 2 hours, or not exceeding 100 °C and not more than 15min) and long-term storage at room temperature.



<p>2-甲基-2-丙烯酸甲酯与乙烯基苯、2-丙烯酸-2-乙基己基酯和 2-丙烯酸甲酯的聚合物</p>	<p>74082-28-3</p>	<p>粘合剂</p>		<p>* 0.05 mg/kg, 2-丙烯酸-2-乙基己基酯 * 6 mg/kg, 以丙烯酸计 * 6 mg/kg, 以甲基丙烯酸计)</p>	<p>-</p> <p>添加了该物质的粘合剂所生产的食品接触材料及制品仅限于室温灌装（包括温度不超过 70°C，时间不超过 2h；或温度不超过 100°C，时间不超过 15min 条件下的热灌装及巴氏消毒）并在室温下长期贮存。</p>
<p>Polymer of 2-methyl methacrylate, butyl acrylate, vinyl acetate and 2-ethylhexyl 2-propenoate</p>	<p>19354 2-91-5</p>	<p>Adhesive</p>		<p>*0.05 mg/kg of 2-ethylhexyl 2-acrylate *6 mg/kg (as acrylic acid) *6 mg/kg (as methacrylic acid) *12 mg/kg of vinyl acetate</p>	<p>-</p> <p>Food contact materials and articles using the adhesive containing this substance shall only be used for room temperature filling (including hot filling and pasteurization at temperature not exceeding 70 °C and not more than 2 hours, or not exceeding 100 °C and not more than 15min) and long-term storage at room temperature.</p>
<p>2-甲基丙烯酸甲酯与丙烯酸丁酯、乙酸乙烯酯和 2-丙烯酸-2-乙基己基酯的聚合物</p>	<p>19354 2-91-5</p>	<p>粘合剂</p>		<p>*0.05 mg/kg, 2-丙烯酸-2-乙基己基酯 *6 mg/kg, 以丙烯酸计 *6 mg/kg, 以甲基丙烯酸计 *12 mg/kg, 乙酸乙烯酯</p>	<p>-</p> <p>添加了该物质的粘合剂所生产的食品接触材料及制品仅限于室温灌装（包括温度不超过 70°C，时间不超过 2h 或温度不超过 100°C，时间不超过 15min 条件下的热灌装及巴氏消毒）并在室温下长期贮存。</p>



<p>Polymer of 2-methyl-2-propenoate, vinyl acetate and 2-ethylhexyl 2-propenoate</p>	<p>26794-25-2</p>	<p>Adhesive</p>		<p>*6 mg/kg (as methacrylic acid) *12 mg/kg of vinyl acetate *0.05 mg/kg of 2-ethylhexyl 2-propenoate</p>	<p>-</p>	<p>Food contact materials and articles using the adhesive containing this substance shall only be used for room temperature filling (including hot filling and pasteurization at temperature not exceeding 70 °C and not more than 2 hours, or not exceeding 100 °C and not more than 15min) and long-term storage at room temperature.</p>
<p>2-甲基-2-丙烯酸甲酯与乙酸乙烯酯和2-丙烯酸-2-乙基己基酯的聚合物</p>	<p>26794-25-2</p>	<p>粘合剂</p>		<p>*6 mg/kg, 以甲基丙烯酸计 *12 mg/kg, 乙酸乙烯酯 *0.05 mg/kg, 2-丙烯酸-2-乙基己基酯</p>		<p>添加了该物质的粘合剂所生产的食品接触材料及制品仅限于室温灌装（包括温度不超过 70°C，时间不超过 2h 或温度不超过 100°C，时间不超过 15min 条件下的热灌装及巴氏消毒）并在室温下长期贮存。</p>
<p>Polymer of 2-ethylhexyl 2-acrylate and vinyl acetate</p>	<p>25067-02-1</p>	<p>Adhesive</p>		<p>*0.05 mg/kg of 2-ethylhexyl 2-acrylate *12 mg/kg of vinyl acetate</p>	<p>-</p>	<p>Food contact materials and articles using the adhesive containing this substance shall only be used for room temperature filling (including hot filling and pasteurization at temperature not exceeding 70 °C and not more than 2 hours, or not exceeding 100 °C and not more than 15min) and long-term storage at room temperature.</p>



<p>2-丙烯酸-2-乙基己基酯与乙酸乙烯酯的聚合物</p>	<p>25067-02-1</p>	<p>粘合剂</p>		<p>*0.05 mg/kg, 2-丙烯酸-2-乙基己基酯) *12 mg/kg, 乙酸乙烯酯</p>	<p>-</p>	<p>添加了该物质的粘合剂所生产的食品接触材料及制品仅限于室温灌装（包括温度不超过 70°C，时间不超过 2h 或温度不超过 100°C，时间不超过 15min 条件下的热灌装及巴氏消毒）并在室温下长期贮存。</p>
<p>Polymer of 1,3-phthalic acid, 1,4-phthalic acid, 1,4-bis(hydroxymethyl)cyclohexane and 2-methyl-1,3-propanediol</p>	<p>16400 2-50-0</p>	<p>Paint and coating</p>	<p>85% by dry weight of coating</p>	<p>*5 mg/kg (as 1,3-phthalic acid) *7.5 mg/kg (as 1,4-phthalic acid) *5 mg/kg (as trimellitic acid) *5 mg/kg of 2-methyl-1,3-propanediol</p>	<p>-</p>	<p>The content of trimellitic anhydride in the resin shall not exceed 2% (mass fraction)</p>
<p>1,3-苯二甲酸与 1,4-苯二甲酸、1,4-二(羟甲基)环己烷和 2-甲基-1,3-丙二醇的聚合物</p>	<p>16400 2-50-0</p>	<p>涂料及涂层</p>	<p>85% 以涂膜干重计</p>	<p>*5 mg/kg, 苯二甲酸计 *7.5 mg/kg, 以 1,4-苯二甲酸计 *5 mg/kg, 以偏苯三甲酸 *5 mg/kg, 2-甲基-1,3-丙二醇</p>	<p>-</p>	<p>偏苯三甲酸酐在该树脂中的含量不得超过 2% (质量分数)</p>



<p>2,4-Hexadienoic acid, (2E,4E)-, polymer with 1,4-benzenediol, 2-(chloromethyl)oxirane, ethyl 2-propenoate, 4,4'-methylenebis[2,6-dimethylphenol], methyl 2-methyl-2-propenoate, 2-methyl-2-propenoic acid and 2-propenoic acid, reaction products with 2-(dimethylamino)ethanol</p>	-	Paint and coating	<p>*0.6 mg/kg of hydroquinone</p> <p>*6 mg/kg (as methacrylic acid)</p> <p>*6 mg/kg (as acrylic acid)</p> <p>*0.2 mg/kg (as total of 4,4'-methylene bis (2,6-dimethylphenol), polymer of 4,4'-methylene bis (2,6-dimethylphenol) and chloromethyl ethylene oxide (TMBPF-DGE), TMBPF-DGE-H2O and TMBPF-DGE-2H2O)</p> <p>*0.05 mg/kg (as total of TMBPF-DGE-HCl, TMBPF-DGE-2HCl and TMBPF-DGE-HCl-H2O)</p>	-	<p>*Coatings containing this substance shall not contact with infant food and breast milk</p> <p>*The usage temperature shall not exceed 130 °C.</p>
<p>(2E,4E)-2,4-己二烯酸与对苯二酚、氯甲基环氧乙烷、2-丙烯酸乙酯、4,4'-亚甲基双(2,6-二甲基酚)、2-甲基-2-丙烯酸甲酯、2-甲基-2-丙烯酸和丙烯酸的聚合物与二甲基乙醇的反应产物</p>	-	涂料及涂层	<p>*0.6 mg/kg, 对苯二酚</p> <p>*6 mg/kg, 以甲基丙烯酸计</p> <p>*6 mg/kg, 以丙烯酸计</p> <p>*0.2 mg/kg, 以 4,4'-亚甲基双(2,6-二甲基酚)、4,4'-亚甲基双(2,6-二甲基酚)与氯甲基环氧乙烷的聚合物(TMBPF-DGE)、TMBPF-DGE-H₂O 和 TMBPF-DGE-2H₂O 之和计</p> <p>*0.05 mg/kg, 以 TMBPF-DGE-HCl、TMBPF-DGE-2HCl 和 TMBPF-DGE-HCl-H₂O 之和计</p>	-	<p>*以该物质为原料生产的涂层不得用于接触婴幼儿食品与母乳</p> <p>*使用温度不得超过 130°C</p>



5-Isobenzofurancarboxylic acid, 1,3-dihydro-1,3-dioxo-, polymer with 1,2-ethanediol	43011-20-7	Paint and coating	5% by dry weight of coating	*5 mg/kg as trimellitic acid) *30 mg/kg (as ethylene glycol)	-	The usage temperature of coating containing this material shall not exceed 121 °C.
1,3-二氢-1,3-二氧代-5-异苯并呋喃羧酸与1,2-乙二醇的聚合物；偏苯三甲酸酐与1,2-乙二醇的聚合物	43011-20-7	涂料及涂层	5%以涂膜干重计	*5 mg/kg, 以偏苯三酸酐计 *30 mg/kg, 以乙二醇计	-	以该物质为原料生产的涂层使用温度不得超过121°C。
Polymer of formaldehyde, tert-butylphenol and bisphenol A	54579-44-1	Paint and coating	15%	*0.05 mg/kg of tert-butylphenol *15 mg/kg (as formaldehyde) *0.6 mg/kg of bisphenol A	-	*The usage temperature of coating containing this material shall not exceed 130 °C. *The coating shall not contact with infant food and breast milk.
甲醛与对叔丁基苯酚和双酚 A 的聚合物	54579-44-1	涂料及涂层	15%	*0.05 mg/kg, 对叔丁基苯酚 *15 mg/kg, 以甲醛计 *0.6 mg/kg, 双酚 A	-	*以该物质为原料生产的涂层使用温度不得超过130°C *不得用于接触婴幼儿食品与母乳
Polymer of ethylene glycol, 1,3-phthalic acid, dimethyl terephthalate and adipic acid	82076-71-9	Paint and coating	30% in coating formulation	*30 mg/kg (as ethylene glycol) *5 mg/kg (as 1,3-phthalic acid) *7.5 mg/kg (as 1,4-phthalic acid)	-	Coating containing this substance shall not contact food with ethanol content higher than 8%, and the usage temperature shall not exceed 121 °C
乙二醇与1,3-苯二甲酸、对苯二甲酸二甲酯和己二酸的聚合物	82076-71-9	涂料及涂层	30%以涂料配方计	*30 mg/kg, 以乙二醇计 *5 mg/kg, 以1,3-苯二甲酸计 *7.5 mg/kg, 以1,4-苯二甲酸计	-	以该物质为原料生产的涂层不得用于接触乙醇含量高于8%的食品，使用温度不得超过121°C。



Polymer of 1,3-phthalic acid, 1,4-butanediol, dimethyl terephthalate and adipic acid	82076-69-5	Paint and coating	80% by dry weight of coating	*5 mg/kg (as 1,3-phthalic acid) *7.5 mg/kg (as 1,4-phthalic acid) *5 mg/kg (as 1,4-butanediol)	*The usage temperature of coating containing this substance shall not exceed 121°C when it comes into contact with protein beverages. *The usage temperature shall not exceed 130 °C when it comes into contact with other types of food
1,3-苯二甲酸与 1,4-丁二醇、对苯二甲酸二甲酯和己二酸的聚合物	82076-69-5	涂料及涂层	80% 以涂膜干重计	*5 mg/kg, 以 1,3-苯二甲酸计 *7.5 mg/kg, 以 1,4-苯二甲酸计 *5 mg/kg, 以 1,4-丁二醇计	*以该物质为原料生产的涂层接触蛋白饮料时使用温度不得超过 121°C *接触其他类型食品时使用温度不得超过 130°C

4) Expansion of the scope of resin substance used in food contact materials and articles 食品接触材料及制品用树脂扩大使用范围

Chemical name	CAS No.	Scope	Maximum amount to be used	Specific Migration Limit (SML)	Maximum Residue (QM)	Note
化学名称	CAS 号	范围	最大使用量	特定迁移限量	最大残留量	备注
Polymer of 2-methyl-2-propenoic acid oxiranyl methyl ester, vinyl chloride and vinyl acetate	26781-49-7	Adhesive, paint and coating, ink	Use as needed	*0.02 mg/kg of 2-methyl-2-propenoic acid oxiranyl methyl ester *ND (Vinyl chloride, DL: 0.01 mg/kg) *12 mg/kg of vinyl acetate	1 mg/kg of vinyl chloride	When 2-methyl-2-propenoic acid oxiranyl methyl ester can react with contacted food or food simulants, use 0.02 mg/6 dm ² as the maximum residue limit.
2-甲基-2-丙烯酸环氧乙烷甲基酯与氯乙烯和	26781-49-7	粘合剂, 涂料及涂层, 油墨	按生产需要适量使用	*0.02 mg/kg, 2-甲基-2-丙烯酸环氧乙烷基	1 mg/kg 氯乙烯	当 2-甲基-2-丙烯酸环氧乙烷甲基酯可与所接触食品或食品模拟



乙酸乙烯酯的聚合物				甲基酯 *ND, 氯乙烯, DL = 0.01mg/kg *12 mg/kg, 乙酸乙烯酯		物发生反应时, 使用 0.02mg/6dm ² (QM) 作为其限量值
Co-polymer of vinyl acetate, vinyl chloride, fumaric acid and glycidyl methacrylate; co-polymer of vinyl acetate, vinyl chloride, fumaric acid and 2-methyl-2-propenoic acid oxiranyl methyl ester	-	Adhesive, paint and coating, ink	Use as needed	* 12 mg/kg of vinyl acetate *ND (Vinyl chloride, DL: 0.01 mg/kg) *0.02 mg/kg of 2-methyl-2-propenoic acid oxiranyl methyl ester	1 mg/kg of vinyl chloride	When 2-methyl-2-propenoic acid oxiranyl methyl ester can react with contacted food or food simulants, use 0.02 mg/6 dm ² as the maximum residue limit.
乙酸乙烯酯与氯乙烯、反丁烯二酸和甲基丙烯酸缩水甘油酯的共聚物; 乙酸乙烯酯与氯乙烯、反丁烯二酸和 2-甲基-2-丙烯酸环氧乙烷基甲基酯的共聚物	-	粘合剂, 涂料及涂层, 油墨	按生产需要适量使用	* 12 mg/kg, 乙酸乙烯酯 *ND, 氯乙烯, DL =0.01 mg/kg *0.02 mg/kg, 2-甲基-2-丙烯酸环氧乙烷基甲基酯	1 mg/kg 氯乙烯	当 2-甲基-2-丙烯酸环氧乙烷基甲基酯可与所接触食品或食品模拟物发生反应时, 使用 0.02mg/6dm ² (QM) 作为其限量值
Polymer of hydrogenated styrene and 1,3-butadiene	66070-58-4	Plastic, rubber		ND (1,3-butadiene, DL: 0.01 mg/kg)	* 1 mg/kg of 1,3-butadiene *0.5% of styrene	-
氢化的苯乙烯与 1,3-丁二烯的聚合物	66070-58-4	塑料、橡胶		ND (1,3-丁二烯, DL = 0.01 mg/kg)	* 1 mg/kg, 1,3-丁二烯 *0.5%, 苯乙烯	-



Note 注

1. ND: Not detected 未检出;
2. DL: Detection limit 检出限
3. GB 9685-2016 National Food Safety Standard: Standard for the Use of Additives in Food Contact Materials and Articles 食品安全国家标准 食品接触材料及制品用添加剂使用标准

3 Ukraine- Draft Law on Requirements for Food Contact Materials and Articles- 6/19/2020

乌克兰-食品接触材料和物品法规草案

The Verkhovna Rada of Ukraine has proposed the Law on requirements for food contact materials and articles, in which integrated EU Regulations on food contact materials and articles. Here are the highlights:

乌克兰提议了食品接触材料和物品法规，该法规以欧盟现有的食品接触法规为范本。以下是主要内容：

1) Scope 范围

This law shall apply to materials and articles, including active and intelligent materials and articles in contact with food, which in the finished form meet one of the following criteria:



该法律适用于的材料和物品，包括与食品接触的活性和智能材料和物品，其制成品符合以下条件之一：

- A. intended for contact with food;
用于与食物接触；
- B. already in contact with food and have been intended for this purpose;
已经与食物接触并以与食物接触为目的；
- C. may come into contact with food or transfer their constituents to food under normal or foreseeable conditions of use.
在正常或可预见的使用条件下可能会与食品接触或将其成分转移到食品中。

This Law shall not apply to **本法不适用于：**

- A. materials and articles supplied as antiques;
作为文物的材料和物品；
- B. protective coatings or casings, in particular materials covering cheese, meat preparations or fruit and which are part of the food product and may be consumed with it;
保护性涂层或肠衣，特别是覆盖奶酪、肉制品或水果的材料，它们是食品的一部分并可能与食品一起食用；
- C. stationary equipment for centralized and decentralized water supply.
集中式和分散式供水的固定设备。



2) General requirements for food contact materials and articles

食品接触材料和物品的一般要求

- A. Food contact materials and articles, including active and intelligent materials and articles, shall be manufactured in compliance with good manufacturing practice (GMP) and do not transfer their constituents to food in quantities which could:

食品接触材料和物品，包括活性和智能材料和物品，应按照良好生产规范（GMP）进行制造，并且不得将其成分转移到食品中而导致以下结果：

- endanger human health 危害人类健康；
- bring about an acceptable change in the composition of the food
使食物的成分发生可接受的变化
- bring about a deterioration in the organoleptic characteristics
使感官特征恶化

- B. 2. The labelling, advertising and presentation of materials and articles shall not mislead the consumers.

材料和物品的标签、广告和展示不得误导消费者。



3) Specific measures for specific groups of food contact materials and articles 针对特定类别的食品接触材料和物品的特定要求

A. Specific measures may be adopted for the following groups of materials and articles 以下材料和物品的类别可采用特定要求：

- Active and intelligent articles and materials
活性和智能的材料和物品；
- Adhesives 胶粘剂；
- Ceramics 陶瓷；
- Cork 软木；
- Rubber 橡胶；
- Glass 玻璃；
- Ion exchange resins 离子交换树脂；
- Metals and alloys 金属和合金；
- Paper and board 纸和纸板；
- Plastics 塑料制品；
- Printing inks 印刷油墨；
- Regenerated cellulose 再生纤维素；
- Silicones 有机硅；
- Textiles 纺织品类；
- Varnishes and coatings 清漆和涂料；
- Waxes 蜡；
- Wood 木



B. The specific measures may include 特定要求可能包括:

- List of substances permitted for use in the production of materials and articles 允许用于生产材料和物品的物质清单;
- List of substances permitted for use in active and intelligent components 允许在活性和智能部件中使用的物质清单;
- Register of authorised plastic recycling processes; 授权的塑料回收过程登记;
- Purity standards for the substances 物质的纯度标准;
- Special conditions of use of the substances 物质的特殊使用条件;
- Specific limits of migration of certain components or groups of components into the food product or on its surface; 某些成分或成分组向食品或食品表面迁移的特定限制;
- Overall limits of migration of components into the food product or on its surface 进入食品或食品表面的总迁移限制;
- Provisions protecting human health from the risks arising from oral contact with materials and articles; 保护人类健康免受因接触材料和物品而引起的风险的规定;
- Rules concerning sampling and methods of analysis for the purposes of state control 用于状态控制的有关采样和分析方法的规则;
- Special measures to ensure the traceability of materials and articles; 确保材料和物品可追溯性的特殊措施;
- Additional provisions on labelling of active and intelligent materials and articles 关于活性和智能材料及物品标签的附加规定。



4) Labelling requirements for food contact materials and articles

食品接触材料和物品的标签要求

A. The materials and articles shall be labelled with the following information:

材料和物品应贴有以下信息：

- the words “для контакту з харчовими продуктами” (meaning: for food contact) or a special indication for their application (for example, “coffee maker”, “wine bottle”, “soup spoon”) or the following symbol in figure 1:

“для контакту з харчовими продуктами”（意思是：用于食品接触）标语或其应用的特殊说明（例如“咖啡壶”、“酒瓶”、“汤匙”）或图 1 中的以下符号：



Figure 1 (图1)

- if necessary, special instructions on the correct and safe use of materials and articles
必要时，关于正确和安全使用材料和物品的特殊说明；
- name, location of the manufacturer, processor, or seller responsible for the circulation of materials and articles;
负责物料和物品流通的制造商、加工商或卖方的名称、地址；



- information that ensures the traceability of materials and articles;
确保材料和物品可追溯的信息；
 - for active articles and materials, information on the permitted use and other relevant information, such as the name and amount of the substances released by the active component.
活性物质和材料的有关许可使用的信息以及其他相关信息，例如活性成分释放的物质的名称和数量。
- B. The information mentioned above are not required for articles which are clearly intended to come into contact with food.
明确的会与食物接触的物品不需要上述信息。
- C. The information shall be conspicuous, clearly legible and indelible.
信息应明显，清晰易读且不可磨灭。
- D. The information shall be in Ukrainian. Other languages may be placed aside.
该信息应使用乌克兰语。其他语言可以放在其旁边。
- E. At the retail stage, the information shall be indicated:
在零售阶段，应按照以下方式指明相关信息：
- directly on materials and articles or on packaging; or
直接在材料和物品上或在包装上；或
 - on a label affixed directly to materials and articles or to packaging; or
直接贴在材料和物品或包装上的标签上；或
 - on a notice in the immediate vicinity of the materials and articles and clearly visible to purchasers if the information or label cannot be affixed to materials and articles due to technical reasons.
如果材料或物品由于技术原因不能贴在材料和物品上，则应在紧靠该材料和物品的通知上显示，并让购买者清晰可见。



F. At the marketing stages other than retail trade, the information shall be indicated:

在零售业以外的营销阶段，应按照以下方式指明相关信息：

- in the accompanying documents; or 在随附文件中；或
- on a label or packaging; or 在标签或包装上；或
- directly on materials and articles. 直接在材料和物品上

G. In order to identify the inedible parts, active and intelligent materials and articles shall be labelled with the words “НЕ СПОЖИВАТИ” (meaning: DO NOT EAT) and / or the following symbol in figure 2 (if technically possible). The information shall be conspicuous, clearly legible and indelible. It shall be printed in characters of a font size of at least 3 mm:

为识别不可食用的部件，应在活性和智能材料及物品上标注“НЕСПОЖИВАТИ”字样（表示：请勿进食）和/或图 2 中的以下符号（如果技术上可行）。信息应明显，清晰易读且不可磨灭。应使用字体大小至少为 3 毫米的字符进行打印：



Figure 2 (图 2)



5) Declaration of conformity 符合性声明

Articles and materials in contact with food shall be accompanied by a written declaration stating that they comply with the applicable requirements.

与食品接触的物品和材料应附有书面声明，说明其符合相应的要求。

6) Other requirements 其他要求

In addition to the above requirements, the following requirements are also mentioned in this proposed law:

除上述要求外，该提议法案还提到了以下要求：

A. Good manufacturing practice (GMP), including rules for the use of printing ink and requirements to the quality assurance system for plastic recycling processes;

良好生产规范（GMP），包括印刷油墨的使用规则和对塑料回收过程的质量保证体系的要求；

B. Procedure for registration of food contact materials and articles.

食品接触材料和物品的注册程序。



4 Argentina- Draft Resolution on Labelling of Food Packaging and Utensils Used in Food Retail Units and Food Industry- 6/23/2020

阿根廷 - 关于食品零售和食品工业用途的包装和器具标签的决议草案

The National Administration of Drugs, Food and Medical Devices (ANMAT) of Argentina has published a draft to add a part to the Argentine Food Code, setting out the identification and labelling requirements for food packaging and utensils intended for food retail units and food industry. The main topics are highlighted below:

阿根廷国家药品、食品和医疗器械管理局公布了一项草案，拟在食品法典中增加对食品包装和器具的标签标识要求。该草案主要内容如下：

1) Scope 范围

The requirements apply to food packaging and utensils intended to be used in food retail establishments and in marketing of these products intended for industrial use.

相关要求适用于食品零售和食品工业用途的包装和器具。

2) Mandatory information 强制性信息

All the mandatory information shall be written in Spanish (additional language is acceptable) with characters of not less than 2 mm in size.

所有强制性信息必须采用至少 2mm 字母高度的西班牙语(可接受额外的其他语言)。



- A. The following mandatory information for food packaging and utensils **to be used in food retail establishments** shall be displayed on the product, the product packaging or label affixed to the product:

在食品零售过程中使用的食品包装和器具，应当在产品、产品包装或者产品标签上标明下列强制性信息：

- a. Denomination: product description, including the constituent materials
名称：产品描述，包括组成材料
- b. Brand and/or fancy name, as appropriate
品牌商标(如适用)
- c. Origin identification:
原产地标识：
- Name or business name of the owner (manufacturer, fractionator, importer or owner of the product) and its address, accompanied by the Unique Tax Identification Code (CUIT) or National Registry of Packaging Establishment (RNEE), as appropriate
所有者(制造商、销售商、进口商或产品所有人)的名称或企业名称及其地址，并随附唯一税务识别码(CUIT)或国家包装机构注册码(RNEE)(具体视情况而定)
 - Country of origin, with the use of one of the following expressions:
“fabricado en” (*meaning: made in*), “producto” (*meaning: product*),
“industria” (*meaning: industry*)
原产国，采用以下表示方式之一：“fabricado en” (表示: 产自),
“producto” (表示: 产品), “industria” (表示: 生产制造)
- d. RNPE number (National Registry of Food Container and Utensil in Contact with Food)
RNPE 编号(国家食品容器和食品接触器具注册编号)

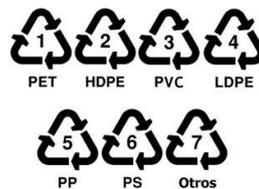


- e. Identification of suitability for food contact, using the legend "apto para contacto con alimentos" (meaning: suitable for food contact) and/or the following pictogram:

使用文字"apto para contacto con alimentos"(适合与食物接触)和/或以下图标标识:



- f. Instructions for use, if applicable 使用说明(如适用)
- g. Identification of plastic materials with the pictograms, if applicable 塑料材料标识(如适用)



- h. Product measurements and/or capacities, if applicable 产品规格和/或容量(如适用)
- i. Batch identification 生产批次信息



j. Legends below or pictograms from Annex III of the draft, as applicable:

以下描述或草案附件三中的图标(如适用):

- “Apto/no apto para: uso en horno microondas / uso en horno convencional / uso en lavavajillas / uso en freezer / uso a fuego directo”

(meaning: Suitable / not suitable for: use in microwave oven / use in conventional oven / use in dishwasher / use in freezer / use on direct fire)

(适合/不适合：用于微波炉/用于传统烤箱/用于洗碗机/用于冷冻室/用于直接接触明火)

- “Único uso. Deseche este envase”

(meaning: Single use. Discard this container.)

(一次性使用。使用完丢弃此容器。)

- “Libre de bisfenol A”

(meaning: Bisphenol A free) for childcare products

儿童产品：“Libre de bisfenol A” (不含双酚 A)

B. The following mandatory information for food packaging and utensils to be **marketed for industrial** use shall be displayed in the attached document, on the product, product packaging or label affixed to the product:

食品包装和**食品工业用器具**，应当在产品、产品包装或者产品标签上标明下列强制性信息:



- a. Denomination: product description, including the constituent materials
名称：产品描述，包括组成材料
- b. Brand and/or fancy name, as appropriate
品牌商标(如适用)
- c. Origin identification:
原产地标识:
 - Name or business name of the owner (manufacturer, fractionator, importer or owner of the product) and its address, accompanied by the unique Tax Identification Code (CUIT) or National Registry of Packaging Establishment (RNEE), as appropriate
所有者(制造商、销售商、进口商或产品所有人)的名称或企业名称及其地址，并随附唯一税务识别码(CUIT)或国家包装机构注册码(RNEE)(具体视情况而定)
 - Country of origin, with the use of one of the following expressions: "fabricado en" (meaning: made in), "producto" (meaning: product), "industria" (meaning: industry)
原产国，采用以下表示方式之一：“fabricado en”（表示：产自），“producto”（表示：产品），“industria”（表示：生产制造）
- d. RNPE number (National Registry of Food Container and Utensil in Contact with Food)
RNPE 编号(国家食品容器和食品接触器具注册编号)
- e. Batch identification 生产批次信息



Additional voluntary information is also acceptable, provided that it does not contradict with the mandatory information or induce deception, confusion or inappropriate use to the user. Mandatory information shall be more prominent than the optional one.

除此之外的其他自愿性信息也可以接受，前提是不与以上强制性信息相抵触，也不会对用户造成欺骗、混淆或不当使用。强制性信息应比其他信息更加突出醒目。

5 Denmark- Approved Revising National Phthalate Requirements for Toys and Childcare Articles- 6/29/2020)

丹麦-批准修订玩具和儿童用品中邻苯二甲酸盐的限量要求

The Ministry of Environment and Food of Denmark has published Executive Order No. 947 of 2020 on phthalates in toys and childcare articles. The Order shall enter into force on 1 July 2020. The preceding Order No. 855 of 2009 shall be repealed.

2020年6月26日，丹麦环境和食品部门发布关于玩具和育儿用品中邻苯二甲酸盐要求的2020年第947号行政命令，该命令将于2020年7月1日生效。2009年第855号令应予废除。

Same as the previous Order, Executive Order No. 947 of 2020 stipulates the prohibition of phthalate content in toys, childcare articles or their components exceeding 0.05 % by mass.



与前一行政令（2009 年第 855 号行政命令）相同，2020 年第 947 号行政令规定，玩具、儿童用品中邻苯二甲酸盐含量按质量计算不得超过 0.05%。

The new Order does not cover phthalates that are governed by the following regulations:

新指令不包括受下列条款项下管制的邻苯二甲酸盐：

- Annex II of Executive Order No. 309 of 2017 on safety requirements for toys
2017 年第 309 号行政命令《关于玩具安全要求的行政命令》的附件 II
- Entries 51 and 52 of Annex XVII to EU REACH Regulation (EC) No 1907/2006
欧盟 REACH 法规(EC)第 1907/2006 号附件 XVII 第 51 和 52 项

Note 备注:

- *"Toys" means products designed or intended solely or partially for playing purpose for children aged 0-36 months.*
“玩具”是指全部或部分设计或意图用于 0 至 36 个月龄儿童进行玩耍的产品。
- *"Childcare articles" means products intended or usually expected to be put in the mouth of children aged 0-36 months, e.g. pacifiers, bibs, jewellery, bathing equipment. Articles that are intended to come into contact with food are excluded.*
“儿童护理用品”是指意图或预期会放入 0 至 36 个月龄儿童口中的产品，例如奶嘴、围嘴、珠宝、洗浴设备。接触食品的物品除外。



PART2 Toys 玩具

6 China- Approved Rules for China Compulsory Certification (CCC) of Toys and Children Vehicles- 6/10/2020

中国-批准玩具和童车成品 CCC 认证的实施细则

The Certification and Accreditation Administration (CNCA) of China has published Notice No. 14 of 2020 to approve the General Implementation Rules for China Compulsory Certification (CCC) of Toys (CNCA-C22-02:2020) and Children Vehicles (CNCA-C22-01:2020). The Rules shall be adopted from 1 July 2020. Certificates issued before 1 July 2020 shall be valid until the expiry date.

中国认监委发布了 2020 年 14 号文件，批准了玩具和童车的一般认证实施细则。细则从 2020 年 7 月 1 日起正式使用，该日期前已发布的证书到期前仍然有效。

At the same time, CNCA Notice No. 40 of 2010 and the following rules shall be abolished:

与此同时，认监委 2010 年第 40 号公告和下面细则相应废除：

- CNCA-13C-068:2010 Implementation rules for mandatory certification of children vehicles
童车类强制认证的实施细则
- CNCA-13C-069:2010 Implementation rules for mandatory certification of electric toys
电玩具强制认证的实施细则
- CNCA-13C-070:2010 Implementation rules for mandatory certification of plastic toys
塑胶玩具强制认证的实施细则



- CNCA-13C-071:2010 Implementation rules for mandatory certification of metal toys
金属玩具强制认证的实施细则
- CNCA-13C-072:2010 Implementation rules for mandatory certification of projectile toys
弹射玩具强制认证的实施细则
- CNCA-13C-073:2010 Implementation rules for mandatory certification of dolls
娃娃玩具强制认证的实施细则

Here are the highlights of the new rules 下面是新细则的主要内容：

1) Scope 范围

- A. CNCA-C22-02:2020 shall apply to the following toys intended for children under 14 years

细则 CNCA-C22-02:2020 适用于下面 14 岁以下儿童使用的玩具：

- Electric toy 电玩具
- Plastic toy including dolls, plastic projectile toy and play mat
塑胶玩具，包括玩偶、塑胶弹射玩具和游戏垫
- Metal toy including metal projectile toy
金属玩具，包括金属弹射玩具
- Ride-on toy 乘骑玩具



B. CNCA-C22-01:2020 shall apply to the following children vehicles:

细则 CNCA-C22-01:2020 适用于下面童车:

- Children bicycles 儿童自行车;
- Children tricycles 儿童三轮车;
- Wheeled child conveyances 儿童手推车;
- Baby walker 学步车

2) Certification criteria 认证标准

A. The standards are shown as follows 认证标准如下所示:

Standard Catalogue for Mandatory Certification of Toys and Children Vehicles

玩具和童车强制认证的标准类别

Product	Standards
产品	标准
Children Vehicles 童车	GB 14746 Safety requirements for bicycles for young children 儿童自行车安全要求
	GB 14747 Safety requirements for child tricycles 儿童三轮车安全要求
	GB 14748 Safety requirements for wheeled child conveyances 儿童推车安全要求
	GB 14749 Safety requirements for baby walking frames 儿童学步车安全要求
Toys 玩具	GB 6675.1 Toy Safety Part 1 - Basic Code 玩具安全 第 1 部分: 基本规范
	GB 6675.2 Toy Safety Part 2 - Mechanical and Physical Properties 玩具安全 第 2 部分: 机械与物理性能
	GB 6675.3 Toy Safety Part 3 - Flammability 玩具安全 第 3 部分: 易燃性能
	GB 6675.4 Toy Safety Part 4 - Migration of certain elements 玩具安全 第 4 部分: 特定元素的迁移
	GB 19865 Electric toys - Safety 电玩具安全



3) Certification modules 认证模式

The certification modules are shown as follows 认证模式如下

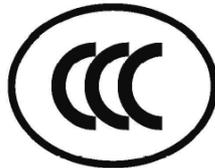
Product	Certification modules
产品	认证模式
Toys 玩具	Type test + Post-certification supervision
	型式检验+认证后监督
Children Vehicles 童车	Type test + Enterprise quality assurance capabilities and product consistency checks (Initial factory inspection) + Post-certification supervision
	型式检验+企业质量保证能力和产品一致性检查（首次工厂审核）+认证后监督

4) Certificate 证书

The certificate is valid for 5 years 证书有效期为 5 年。

5) CCC mark CCC 标识

Certified toys and children vehicles shall be labelled with the following CCC mark 认证通过的玩具和童车应标识下面的 CCC 标志：





7 Australia- Approved Consumer Goods (Aquatic Toys) Safety Standard 2020- 6/12/2020

澳大利亚-批准消费品（水上玩具）安全标准 2020

The Australia Government has published legislative instrument on the Consumer Goods (Aquatic Toys) Safety Standard 2020. It shall be effective immediately. The previous Consumer Protection Notice No 2 of 2009, Consumer Product Safety Standard for Flotation Toys and Aquatic Toys can still be applied for a transitional period of 24 months until 13 June 2022. The following is the highlight:

澳大利亚政府已经发布了有关《消费品（水上玩具）安全标准 2020》的立法文书。该文书应立即生效。之前的 2009 年第 2 号消费者保护通知，即浮力玩具和水上玩具的消费者产品安全标准，仍然可以在 24 个月的过渡期内适用，直到 2022 年 6 月 13 日。以下是摘要：

1) Scope 适用范围

This instrument shall apply to aquatic toys, but excluding the following items:
该立法文书适用于水上玩具，但下列物品除外：

- beach balls 沙滩球;
- surfboards 冲浪板;
- bodyboards 浪板;
- kickboards 踢脚板;
- inflatable air beds 充气床;
- inflatable boats that are not toys or their size and design are intended for use in deep water 非玩具或大小尺寸及设计在深水中使用的充气船.



2) Requirements 要求

An aquatic toy shall comply with the following physical requirements and labelling requirements:

水上玩具应符合下列物理要求和标签要求：

A. Physical requirements 物理要求

- a. "Aquatic toys" (clause 4.20) of AS/NZS ISO 8124.1:2019; or
AS/NZS ISO 8124.1:2019 的“水上玩具”（第 4.20 条） 或者
- b. "Aquatic toys" (clause 4.20) of ISO 8124-1:2018.
ISO 8124-1:2018 的“水上玩具”（第 4.20 条）

B. Labelling requirements 标签要求

- a. Aquatic toys shall carry a statement that this is not a life-saving device, followed by a warning that the toy should only be used in shallow water and under supervision.
水上玩具应声明产品不是救生设备，警示该水上玩具只能在浅水和成人监督下使用。
- b. The warning shall be 警告标应该：
 - in English; and 使用英语，且
 - clearly legible; and 清晰易读，且
 - clearly visible; and 可见的并且
 - indelible. 不易磨灭



Note 备注:

1) Aquatic toy: a toy that is designed
水上玩具是指设计为以下的玩具

A. to bear the mass of a child under the age of 14; and 可承受14岁以下儿童的体重; 并且

B. for use in play in shallow water by a child 供儿童在浅水中玩耍用;

C. whether or not it is inflatable and whether or not it is designed to be worn or otherwise attached to the body. 不论是否可充气, 以及是否设计成可穿戴或以其他方式连接到身体

- AS/NZS ISO 8124.1:2019: Safety of toys Part 1: Safety aspects related to mechanical and physical properties
AS/NZS ISO 8124.1:2019: 玩具安全第1部分: 与机械和物理特性有关的安全方面
- ISO 8124-1:2018: Safety of toys Part 1: Safety aspects related to mechanical and physical properties
ISO 8124-1:2018: 玩具安全第1部分: 与机械和物理特性有关的安全方面

8 Australia- Approved Consumer Goods (Projectile Toys) Safety Standard 2020- 6/12/2020

澳大利亚-批准消费品（弹射玩具）安全标准 2020

The Australia Government has published legislative instrument on the Consumer Goods (Projectile Toys) Safety Standard 2020. It shall be effective immediately. The previous Consumer Protection Notice No. 16 of 2010, Consumer Product Safety Standard for Children's Projectile Toys can still be applied for a transitional period of 12 months until 13 June 2021. The following is the highlight:



澳大利亚政府已经发布了有关《消费品（弹射玩具）安全标准 2020》的立法文书。该文书应立即生效。之前的 2010 年第 16 号消费者保护公告，即弹射玩具的消费者产品安全标准，仍然可以在 12 个月的过渡期内适用，直到 2021 年 6 月 13 日。以下是摘要：

1) Scope 范围

This instrument shall apply to projectile toys.

本文书适用于弹射玩具。

2) Requirements 要求

A projectile toy shall comply with the following physical requirements and warning requirements:

弹射玩具需要符合以下物理要求和警示要求：

A. Physical requirements 物理要求

A projectile toy shall comply with **one of the following requirements**:

弹射玩具需要符合**以下要求之一**：

a. AS/NZS ISO 8124.1:2019

A projectile toy shall comply with the requirements of "Projectile toys" (clause 4.18) and "Rotors and propellers" (clause 4.19). Clause 4.18 shall be modified as following:

弹射玩具应符合“弹射玩具”(条款 4.18) 和“转子和螺旋桨”(条款 4.19) 的要求。条款 4.18 应作如下修改：



- omit the warning requirements about aiming at the eyes or face. (clause 4.18.3 (b))
忽略针对眼睛或脸部的警告要求。(条款 4.18.3(b))
- omit the requirement to draw attention to the hazards of aiming at eyes or face in the instruction for use. (first paragraph of clause 4.18.4)
忽略使用说明中要求注意眼睛或面部的危害的要求。(条款 4.18.4 第 1 段)

b. EN 71-1:2014 + A1:2018

A projectile toy shall comply with the requirements of “Mouth-actuated projectile toys” (clause 4.11 (e)) and “Projectile toys” (clause 4.17). Clause 4.17 shall be modified as following:

弹射玩具应符合“口动弹射玩具”（条款 4.11(e)）和“弹射玩具”(条款 4.17) 的要求。条款 4.17 应作如下修改：

- omit the warning requirements about aiming at the eyes or face. (clause 4.17.3.1 (b))
忽略针对眼睛或脸部的警告要求（条款 4.17.3.1 (b))
- omit the warning requirements about improvised projectile fired by a bow. (clause 4.17.4.2 (d))
忽略用弓发射的简易射弹的警告要求（条款 4.17.4.2 (d))

c. ISO 8124-1:2018

A projectile toy shall comply with the requirements of “Projectile toys” (clause 4.18) and “Rotors and propellers” (clause 4.19). Clause 4.18 shall be modified as following:



弹射玩具应符合“弹射玩具”(条款 4.18) 和“转子和螺旋桨”(条款 4.19) 的要求。条款 4.18 应作如下修改:

- omit the warning requirements about aiming at the eyes or face. (clause 4.18.3 (b))
忽略针对眼睛或脸部的警告要求。(条款 4.18.3(b))
- omit the requirement to draw attention to the hazards of aiming at eyes or face in the instruction for use. (first paragraph of clause 4.18.4)
忽略使用说明中要求注意眼睛或面部的危害的要求。(条款 4.18.4 第 1 段)

d. [ASTM F963-17](#)

A projectile toy shall comply with the requirements of “Projectile toys”. (clause 4.21)

弹射玩具应符合“弹射玩具”(条款 4.21)

B. Warning requirements 警告要求

For a projectile toy that is capable of launching a projectile more than 300 mm, its packaging and instruction shall have the following warning statement or warning having the same meaning:

对于能够发射超过 300 毫米弹射物的弹射玩具，其包装和说明应具有以下警告声明或具有相同含义的警告:

“WARNING: Do not aim at eyes or face”

“警告：请勿对准眼睛或脸部”



The above warning statement shall be:

以上警告声明应符合以下:

- in English; and 使用英语, 且
- clearly legible; and 清晰易读, 且
- clearly visible 可见的。

Note 注

Projectile toy: a product supplied new that 弹射玩具: 具备以下特点的全新产品:

- is designed or clearly intended for use in play by a child under 14 years of age; and 设计或意图供 14 岁以下的儿童玩耍; 和
- is capable of launching a projectile. 能够发射弹射物。



PART3 Children products 儿童产品

9 USA- Final Rule to Approve the Determination Regard Elements and Phthalates for Unfinished Manufactured Fibers (16 CFR 1253)- 6/1/2020

美国--批准关于未经处理的纤维中元素和邻苯二甲酸酯测试的决定的最终法规(16 CFR 1253)

The U.S. Consumer Product Safety Commission (CPSC) has published final rule to approve 16 CFR Part 1253 Children's Toys and Child Care Articles: Determinations Regarding ASTM F963 Elements and Phthalates for **Unfinished Manufactured** Fibers. It shall be effective on 1 July 2020.

2020年6月1日，美国消费品安全委员会(CPSC)发布了最终法规，批准联邦法规(CFR)第16章第1253部分(16 CFR Part 1253)《儿童玩具和儿童护理用品：关于**未经处理**的纤维中 ASTM F963 元素和邻苯二甲酸酯测试的决定》。该最终法规将于2020年7月1日起生效。

Accessible parts of children's toys and child care articles made with certain unfinished manufactured fibers (see Note 1) are not required to be third-party tested as the certain unfinished manufactured fibers are determined not exceed the ASTM F963 elements solubility limits (see Note 2) and the phthalate content limit (see Note 3) with a high degree of assurance.

儿童玩具和儿童护理用品中，由未经处理的某些纤维制作而成的可接触部分（见注释1），不再要求必须经过第三方测试 ASTM F963 标准中的元素溶出量和邻苯二甲酸酯含量。这是由于这些未经处理的纤维会超过 ASTM F963 标准中元素溶出限值（见注释2）和邻苯二甲酸酯含量限值（见注释3）的风险较低。



However, for accessible component parts of children's toys and child care articles subject to sections 106 and 108 of the CPSIA and 16 CFR part 1307, compliance to the specified content limits is always required, irrespective of any testing exemptions.

然而，对于受消费品安全改进法案(CPSIA)第 106 节和第 108 节以及联邦法规(CFR)第 16 章第 1307 部分(16 CFR 1307)管控的儿童玩具和儿童护理用品中的可接触部分，尽管免除以上测试，但仍须满足相应的限值要求。

Note 注

- 1) *The unfinished manufactured fibers are not required to be third-party tested for the ASTM F963 elements solubility limits and the phthalate content limit:*

以下未经处理的纤维，不需要经第三方进行 ASTM F963 标准中的元素溶出测试和邻苯二甲酸酯含量测试：

- Nylon 尼龙
- Polyurethane (Spandex) 聚氨酯 (氨纶)
- Viscose Rayon 粘胶纤维
- Acrylic and Modacrylic 腈纶和改性腈纶
- Natural Rubber Latex 天然乳胶

In addition to the above, polyester (polyethylene terephthalate, PET) is not required to be third-party tested for the phthalate content limit as well.

除上述纤维外，未经处理的聚酯 (PET, 聚对苯二甲酸乙二醇酯) 也不需要经第三方测试其邻苯二甲酸酯含量。

- 2) *According to 16 CFR 1250 and ASTM F963-17, the elements solubility limit (mg/kg) are:*

根据 16 CFR 1250 法规和 ASTM F963-17 标准，元素溶出量限值为 (单位为 mg/kg)：

- Antimony 锑 (Sb): 60
- Arsenic 砷 (As): 25
- Barium 钡 (Ba): 1000
-



- Cadmium 镉(Cd): 75
- Chromium 铬(Cr): 60
- Lead 铅(Pb): 90
- Mercury 汞(Hg): 60
- Selenium 硒(Se): 500

3) According to 16 CFR 1307, the component parts of children's toys and child care articles shall not contain more than 0.1 % of any of the following phthalates:

根据16 CFR 1307 法规，儿童玩具和儿童护理用品的部件中下列邻苯二甲酸酯的含量不得超过 0.1%:

- Di-(2-ethylhexyl) phthalate 邻苯二甲酸二(2-乙基)己酯(DEHP)
- Dibutyl phthalate 邻苯二甲酸二丁酯(DBP)
- Benzyl butyl phthalate 邻苯二甲酸丁基苄基酯(BBP)
- Diisononyl phthalate 邻苯二甲酸二异壬酯(DINP)
- Diisobutyl phthalate 邻苯二甲酸二异丁酯(DIBP)
- Di-n-pentyl phthalate 邻苯二甲酸二戊酯(DPENP)
- Di-n-hexyl phthalate 邻苯二甲酸二己酯(DHEXP)
- Dicyclohexyl phthalate 邻苯二甲酸二环己酯(DCHP)



10 Taiwan- Draft Mandatory Inspection Requirements for Bedside Sleepers- 6/1/2020

台湾 - 起草床边婴儿床的强制检查要求

The Bureau of Standards, Metrology and Inspection (BSMI) of Taiwan has published Notice No. 10920003340 to propose the mandatory inspection requirements for bedside sleepers. Here are the highlights:

台湾标准计量检验局（BSMI）发布第 10920003340 号通告，提出对床边婴儿床的强制性检查要求提议案。以下是重点内容：

1) Scope and mandatory standard 范围和强制性标准

Scope 范围: Bedside sleepers 床边婴儿床

Inspection standard 强制性标准:

CNS 16044:2018 Child use and care articles – bedside sleepers
儿童使用和护理用品-床边婴儿床

2) Conformity assessment requirements 合格评定要求

A. If approved, products shall follow either:

如果获得批准，则产品应符合以下任一条件：

- a. Batch-by-Batch Inspection (Type Approval); or
逐批检查（型式认可）;或



- b. Module II and Module III of the Registration of Product Certification (RPC) Scheme, where:

产品认证注册计划的模块 II 和模块 III，其中：

- Module II - Type Test Module: The applicant or the production premises shall submit technical documents together with the type samples and obtain a type-test report indicating that the types are in compliance with specified standards or relevant technical regulations from the BSMI or designated testing laboratories recognized by the BSMI.

模块 II-型式检验模块：申请人或生产场所应将技术文件与型式样品一起提交，并获得型式试验报告，以表明该类型符合 BSMI 或其认可实验室的指定标准或相关技术法规。

- Module III - Declaration of Conformity: The applicant shall declare and ensure that its production premises are registered under their consent, and are the actual factories manufacturing the registered commodities which comply with those types in Module II.

模块 III-符合性声明：申请人应声明并确保其生产场所在其同意下进行注册，并且是生产符合模块 II 中那些类型的注册商品的实际工厂。

- B. After passing the conformity assessment, products shall be labelled with the Commodity Inspection Mark on the prominent place of the product.

通过合格评定后，产品应在产品显眼位置贴上商品检验标记。

- C. The product certificate shall be valid for 3 years.

产品证书有效期为 3 年。



11 Taiwan- Approved Mandatory Inspection Requirements for Infant Bath Tubs- 6/8/2020

台湾-批准对婴儿浴盆的强制检查要求

The Bureau of Standards, Metrology and Inspection (BSMI) of Taiwan has approved the mandatory inspection requirements for infant bath tubs under the BSMI Notice No. 10920003510, which shall be effective from 1 October 2020. The BSMI inspection service shall be available from 1 October 2020, and all products shall comply with the requirements from 1 July 2021. Here are the highlights:

台湾标准计量检验局（BSMI）发布第 10920003510 号通告，批准对婴儿浴盆的强制性检查要求，2020 年 10 月 1 日起生效。BSMI 的强检服务将于 2020 年 10 月 1 日开始提供，所有产品从 2020 年 7 月 1 日起都必须符合该要求。以下是通告的要点：

1) Scope and mandatory standard 范围和强制性标准

Scope 范围: Infant bath tubs 婴儿浴盆

Standard 标准:

CNS 16025:2017 Child use and care articles – infant bath tubs

儿童使用和护理用品-婴儿浴盆



2) Conformity assessment requirements 合格评定要求

A. Products shall follow either:产品应符合以下任一条件:

- a. Batch-by-Batch Inspection (Type Approval); or
逐批检查 (型式认可) ;或
- b. Module II and Module III of the Registration of Product Certification (RPC) Scheme, where:

产品认证注册计划的模块 II 和模块 III, 其中:

- Module II - Type Test Module: The applicant or the production premises shall submit technical documents together with the type samples and obtain a type-test report indicating that the types are in compliance with specified standards or relevant technical regulations from the BSMI or designated testing laboratories recognized by the BSMI.

模块 II-型式检验模块: 申请人或生产场所应将技术文件与型式样品一起提交, 并获得型式试验报告, 以表明该类型符合 BSMI 或其认可实验室的指定标准或相关技术法规。

- Module III - Declaration of Conformity: The applicant shall declare and ensure that its production premises are registered under their consent, and are the actual factories manufacturing the registered commodities which comply with those types in Module II.

模块 III-符合性声明: 申请人应声明并确保其生产场所在其同意下进行注册, 并且是生产符合模块 II 中那些类型的注册商品的实际工厂。



B. After passing the conformity assessment, products shall be labelled with the Commodity Inspection Mark on the prominent place of the product.

通过合格评定后，产品应在产品显眼位置贴上商品检验标记。

C. The product certificate shall be valid for 3 years. If the certificate is issued on or before 30 June 2021, it shall be valid from 1 July 2021 until 30 June 2024.

产品证书有效期为 3 年。如果证书颁发于 2021 年 6 月 30 日或之前，该证书将从 2021 年 7 月 1 日到 2024 年 6 月 3 日有效。

12 Taiwan- Draft Mandatory Inspection Requirements for Infant Bath Seats- 6/17/2020

台湾 - 起草婴儿洗浴座椅的强制检查要求

The Bureau of Standards, Metrology and Inspection (BSMI) of Taiwan has published Notice No. 10920003600 to propose the mandatory inspection requirements for infant bath seats. Here are the highlights:

台湾标准计量检验局（BSMI）发布第 10920003600 号通告，提出对婴儿洗浴座椅的强制性检查要求。以下是重点内容：



1) Scope and mandatory standard 范围和强制性标准

Scope 范围: Infant bath seat 婴儿洗浴座椅

Standard 标准:

CNS 16024:2017 Child use and care articles – infant bath seats

儿童使用和护理用品-婴儿洗浴座椅

2) Conformity assessment requirements 合格评定要求

A. If approved, products shall follow either:

如果获得批准，则产品应符合以下任一条件：

- a. Batch-by-Batch Inspection (Type Approval); or
逐批检查（型式认可）;或
- b. Module II and Module III of the Registration of Product Certification (RPC) Scheme, where:
产品认证注册计划的模块 II 和模块 III，其中：

- Module II - Type Test Module: The applicant or the production premises shall submit technical documents together with the type samples and obtain a type-test report indicating that the types are in compliance with specified standards or relevant technical regulations from the BSMI or designated testing laboratories recognized by the BSMI.

模块 II-型式检验模块：申请人或生产场所应将技术文件与型式样品一起提交，并获得型式试验报告，以表明该类型符合 BSMI 或其认可实验室的指定标准或相关技术法规。



- Module III - Declaration of Conformity: The applicant shall declare and ensure that its production premises are registered under their consent, and are the actual factories manufacturing the registered commodities which comply with those types in Module II.

模块 III-符合性声明：申请人应声明并确保其生产场所在其同意下进行注册，并且是生产符合模块 II 中那些类型的注册商品的实际工厂。

- B. After passing the conformity assessment, products shall be labelled with the Commodity Inspection Mark on the prominent place of the product.
通过合格评定后，产品应在产品显眼位置贴上商品检验标记。
- C. The product certificate shall be valid for 3 years.
产品证书有效期为 3 年。



PART4 Others 其它

13 Taiwan- Draft Amendments to the Management Requirements for Toxic Chemical Substances- 6/2/2020

台湾-有毒化学物质管理要求修正案草案

The Environmental Protection Administration (EPA) of Taiwan has proposed the amendments on certain provisions in “Categories and Management of Handling for Toxic Chemical Substances” under the Notice No. 1098000265A, which concern PBDEs, DicofoI and other substances. Here are the highlights (changes are highlighted in blue):

台湾环境保护署发布第 1098000265A 号公告，提议对“有毒化学物质的种类及处理管理”中关于多溴二苯醚、二甲酚及其他物质的部分进行修订。以下是重点部分(更改用蓝色突出显示):

No	Substance name	CAS No.	Restrictions	Exemptions
序号	物质名称	CAS 号	限制	豁免
1	Octabromodiphenyl ether	32536-52-0	Prohibit to manufacture, import, sale and use. However, it is not prohibited for research, experiment, or educational purposes.	Research, testing and education 研究、测试和教育
2	Pentabromodiphenyl ether	32534-81-9	禁止制造、进口、销售及使 用。但为研究、实验或教育 目的，不受禁止	
		60348-60-9		
3	Tetrabromodiphenyl ether	40088-47-9		
		5436-43-1		
4	2,2',4,4',5,5'-hexabromodiphenyl	68631-49-2		



	ether (BDE153)			
5	2,2',4,4',5,6'-hexabromodiphenyl ether (BDE154)	207122-15-4		
6	2,2',3,3',4,5',6'-heptabromodiphenyl ether (BDE175)	446255-22-7		
7	2,2',3,4,4',5',6'-heptabromodiphenyl ether (BDE183)	207122-16-5		
8	Perfluorooctane sulfonic acid	1763-23-1	No specific restrictions (Note) 无特别限制(注)	<p>1.Research, testing and education; 研究、测试和教育;</p> <p>2.Usage in hard metal plating in closed systems; 在封闭系统用于硬质合金电镀;</p> <p>3.Class B fire extinguishing foam in fire extinguishing equipment before 31 December 2022. 灭火设备中 B 类灭火泡沫在 2022 年 12 月 31 日之前。</p>
9	Lithium perfluorooctane sulfonate	29457-72-5		
10	Perfluorooctane sulfonyl fluoride (newly added)	307-35-7		
11	Perfluorooctanoic acid (PFOA) (newly added)	335-67-1	No specific restrictions (Note) 无特别限制(注)	<p>1.Research, testing and education 研究、测试和教育;</p> <p>2.Semiconductor photolithography or etching process 半导体光刻和蚀刻过程;</p> <p>3.Manufacture of photographic film coating 制造照相胶片涂料;</p> <p>4.Manufacture of labor textiles with oil and water repellency; 防水防油的劳保纺织品;</p> <p>5.Class B fire extinguishing foam in fire extinguishing equipment before 31 December 2022. 灭火设备中 B 类灭火泡沫在 2022 年 12 月 31 日之前。</p>



				<p>6.Manufacture of polytetrafluoroethylene (PTFE) and polyvinylidene fluoride film (PVDF) for industrial waste heat exchangers and industrial sealants 生产聚四氟乙烯(PTFE)和聚偏二氟乙烯(PVDF)电影工业废料热交换器和工业密封胶;</p> <p>7.Manufacture of fluorinated ethylene propylene (FEP) for high-voltage wires and cables 生产氟化乙烯丙烯(聚全氟乙丙烯)高压电线和电缆;</p> <p>8.Manufacture of circular rings, triangle belts and plastic parts for automotive interior. 制造圆形环、三角皮带和塑料零件汽车内饰。</p>
12	Dicofol (newly added)	115-32-2	Prohibit to manufacture, import, sale and use. However, it is not prohibited for research, experiment, or educational purposes.	<p>Research, testing and education 研究、测试和教育</p>
		10606-46-9	禁止制造、进口、销售及使 用。但为研究、实验或教育 目的，不受禁止	

Note:

Unless there are specific prohibitions or exemptions, any person who intends to manufacture, import or sell any of the above-mentioned chemicals above the threshold amount and exceeding specific concentration shall apply for a permit to do so. Other obligations like registration, labelling and reporting of activities shall apply.

注: 除特殊禁止或豁免外, 任何人士如欲制造、进口或销售上述化学品, 超过阈值及特定浓度, 须申请许可证。注册、标签和报告等其他义务也适用。



14 Peru- Approved Mandatory Labelling Standard for Pre-packages (NMP 001:2019)- 6/9/2020

秘鲁 - 批准预包装强制性标签标准(NMP 001:2019)

The National Institute of Quality of Peru published Directorial Resolution No. 016-2019-INACAL/DM to approve NMP 001:2019 "Labelling requirements for pre-packages" (5th edition), on a mandatory basis. It shall enter into force immediately, but the implementation and compliance shall take place from 2 January, 2021. The previous version of the standard NMP 001:2014 (4th edition) can still be used before the same date. The main topics (from NMP 001:2019) are highlighted below:

秘鲁国家质量研究所发布了第 016-2019-INACAL/DM 号管理决议，以强制方式批准 NMP 001:2019“预包装标签要求”（第 5 版）。本决议应立即生效，但其实施和遵守应于 2021 年 1 月 2 日开始。NMP 001:2014（第 4 版）的前一版本在该日期之前仍可使用。以下是（来自 NMP 001:2019）主要内容：

1) Scope 范围

It applies to prepackages with constant nominal quantity and products with random nominal quantities that are prepackaged and carry a quantity declaration.

适用于具有确定标称数量的预包装和随机标称数量的产品，这些产品是预先包装并带有数量声明的。

It does not cover the labelling requirements for health, safety or tax reasons, or for other purposes such as date limit for sale or use, storage conditions, etc. Declarations of ingredients on labels, whether mandatory or not, are also not covered in this standard.



不包括出于健康、安全或税务原因，或出于其他目的（如销售或使用的日期限制、储存条件等）的标签要求。标签上的成分声明（无论是否强制性）也不在本标准中。

2) Product Identity 产品标识

- A. The prepackage shall bear the identity of the product on the main display panel, in Castilian. Additional languages can also be included.

预包装应在主显示面板上用卡斯蒂利亚语标明产品标识。还可以包括其他语言。

- B. The identity of the product shall have a size, font and colour contrasting with the background and location, so that it is conspicuous and easy to read and understand.

产品标识应具有与背景和位置对比的大小、字体和颜色，以便醒目、易于阅读和理解。

- C. The identity of the product shall be indicated in terms of at least one of the following designations, in the order of preference mentioned below:

产品标识应至少以下列名称之一表示，并按以下优先顺序排列：

- The name specified or required by applicable national regulations; or
适用国家法规规定或要求的名称；或
- If there are no legal requirements for the name, the common or usual name by which the product is known; or
如果名称没有法律要求，则为产品的通用名或常用名；或
- If the name is not commonly known: the generic name or any other appropriate descriptive term, for example, a declaration of its function.
如果名称不为人所知：通用名称或任何其他适当的描述性术语，例如，其功能的声明。



3) Declaration of responsibility 责任声明

- A. The name and complete address of the manufacturer, packer, distributor, importer, exporter or seller responsible for the prepackage shall be declared on any surface in Castilian, in a size, font and colour contrasting with the background and location, making it easy to read. Additional languages can also be included.

负责预包装的制造商、包装商、分销商、进口商、出口商或卖方的名称和完整地址应以卡斯蒂利亚语在任何表面上进行声明，其大小、字体和颜色应与背景和位置形成对比，以便于阅读。还可以包括其他语言。

- B. If the product is not manufactured or packaged by the person who assumes responsibility for the product, the name may be accompanied by:
如果产品不是由负责该产品的人员制造或包装的，则该名称可附有：

- A phrase that reveals the connection of the person with the product, for example: "fabricado por..." (meaning: manufactured by), "importado por..." (meaning: imported by), or "envasado por..." (meaning: packed by); and

表明此人与产品的联系的短语，例如：“fabricado por...”（意思：制造商）、“importado por...”（意思：进口商）或“envasado por...”（意思：包装商）；以及

- The person responsible for providing the name and address of the packer to a regulatory body that requires this information for official purpose.

负责向监管机构提供包装商名称和地址的人员，监管机构需要此信息以用于官方目的。



- C. The name and address of the manufacturer or packer may be codified, if allowed by national regulations.

如果国家法规允许，可对制造商或包装商名称和地址进行编码。

4) Declaration of quantity 数量申报

- A. The pre-package shall state the nominal quantity of the product on the main display panel, and, if required by national normative, the total weight.

预包装应在主显示面板上说明产品的标称数量，如果国家标准要求，还应说明总重量。

- B. Prepacked products that are not intended for sale do not need to state the declaration of quantity. However, in case the quantity is declared, it shall be done according to this standard.

不需要预先包装的产品的数量声明。但是，如果申报数量，则应根据本标准进行申报。

- C. The nominal quantity: 标称数量：

- Shall be expressed in terms of the largest integer unit of mass, volume, length, area, or a combination of these units in the decimal system.

应以质量、体积、长度、面积或这些单位的组合的最大整数单位表示。

- Shall not have more than three significant figures, unless the figure is indicated on a label printed by a measuring instrument, and the quantity declaration may be less than an integer.

有效数字不得超过三个，除非该数字在由测量仪器打印的标签上显示，并且数量声明可以小于一个整数。



- Shall be expressed in whole numbers when it comes to countable elements.

当涉及可数要素时，应以整数表示。

This standard also includes the following sections:

本标准还包括以下章节：

- Presentation of information 信息显示
- Misleading practices 误导性做法
- Units of measurement and symbols 测量单位和符号
- Size of letters and numbers for quantity declaration (informative only)
数量声明的字母和数字大小（仅供参考）
- Suggested methods to indicate the quantity (informative only)
显示数量的建议方法（仅供参考）



15 EU- Approved Restrictions on PFOA and Related Compounds under Persistent Organic Pollutant Regulation- 6/16/2020)

欧盟 - 批准授权法规添加 PFOA 及相关化合物至持久性有机污染物(POPs)法规

On 15 June 2020, the European Commission has published Delegated Regulation (EU) 2020/784 to amend Annex I to Regulation (EU) 2019/1021 on Persistent Organic Pollutants (POPs), adding an entry to restrict perfluorooctanoic acid (PFOA), its salts and PFOA-related compounds. The regulation shall apply from 4 July 2020.

2020 年 6 月 15 日，欧盟委员会发布授权法规 (EU) 2020/784 修订持久性有机污染物 (POPs) 法规 (EU) 2019/1021 附录 I，增加了全氟辛酸 (PFOA) 及其盐类和 PFOA 相关化合物的限制项。该法规将于 2020 年 7 月 4 日起执行。

According to the introduction of Regulation (EU) 2020/784, the new restrictions will replace the ones in Annex XVII of REACH Regulation (EC) No 1907/2006.

根据法规(EU) 2020/784 介绍，新的限制项将取代 REACH 法规(EC) No 1907/2006 附录 XVII 中针对 PFOA 及其盐类和相关物质的条目。

The PFOA restrictions under Regulation (EU) 2020/784 are:

法规(EU) 2020/784 针对 PFOA 的主要限制包括：

- Concentrations of PFOA or any of its salts present in substances, mixtures or articles shall not be greater than 0.025 mg/kg (0.0000025%);
PFOA 及其任一盐类在物质、混合物或物品中的浓度不得超过 0.025 mg/kg (0.0000025%);



- Concentrations of any individual or a combination of PFOA-related compounds present in substances, mixtures or articles shall not be greater than 1 mg/kg (0.0001%);
PFOA 相关的任一化合物或其组合在物质、混合物或物品中的浓度不得超过 1 mg/kg (0.0001 %)
- Concentrations of PFOA-related compounds in substance to be used as a transported isolated intermediate for the production of fluorochemicals with a carbon chain equal to or shorter than 6 atoms, shall not be greater than 20 mg/kg (0.002%);
PFOA 相关化合物在氟化学品生产（碳链等于或少于 6 个原子）中所用的可转移的分离中间体物质中的浓度不得超过 20 mg/kg (0.002%);
- Concentrations of PFOA and its salts in polytetrafluoroethylene (PTFE) micropowders produced by ionising irradiation of up to 400 kilograys or by thermal degradation as well as in mixtures and articles for industrial and professional uses containing PTFE micropowders, shall not be greater than 1 mg/kg (0.0001%).
PFOA 及其盐类在聚四氟乙烯 (PTFE)微粉（由高达 400 千戈瑞的电离辐射产生或由热降解产生），以及在含有 PTFE 微粉的工业用和有专业用途的混合物和物品中的浓度不得超过 1 mg/kg (0.0001%)。



The derogations and exemptions to the restrictions are modified from the ones in REACH Regulation. Exemptions include:

该法规部分采纳了 REACH 法规中针对 PFOA 限值的例外情况和豁免。豁免如下：

- Photolithography or etch processes in semiconductor manufacturing (until 4 July 2025);
半导体制造中的光刻或蚀刻工艺（豁免至 2025 年 7 月 4 日）；
- Photographic coatings applied to films (until 4 July 2025);
应用于胶片的感光膜（豁免至 2025 年 7 月 4 日）；
- Textiles for oil- and water-repellency for the protection of workers from dangerous liquids that comprise risks to their health and safety (until 4 July 2023);
用于保护工人免受危险液体对健康和安全产生影响的，可防油或防水的纺织品（豁免至 2023 年 7 月 4 日）；
- Invasive and implantable medical devices (until 4 July 2025);
侵入性和可植入医疗器械（豁免至 2025 年 7 月 4 日）；
- Manufacture of polytetrafluoroethylene (PTFE) and polyvinylidene fluoride (PVDF) for the production of (i) High-performance, corrosion-resistant gas filter membranes, water filter membranes and membranes for medical textiles, (ii) industrial waste heat exchanger equipment, (iii) industrial sealants capable of preventing leakage of volatile organic compounds and PM2.5 particulates (until 4 July 2023);

聚四氟乙烯(PTFE)和聚偏二氟乙烯(PVDF)的生产，用于制造(i) 高性能、耐腐蚀气体过滤膜、水过滤膜和医用纺织过滤膜；(ii) 工业余热热交换器；(iii) 能够防止挥发性有机化合物和 PM2.5 颗粒物泄漏的工业密封胶（豁免至 2023 年 7 月 4 日）；



- Fire-fighting foam for liquid fuel vapour suppression and liquid fuel fire (Class B fires) in installed systems, including both mobile and fixed systems, subject to specific conditions (until 4 July 2025);

用于抑制液体燃料蒸气和液体燃料火灾（B类火灾）的灭火泡沫，包括安装在移动和固定设备的系统，但须视特定条件（豁免至2025年7月4日）；

- Use of perfluorooctyl bromide containing perfluorooctyl iodide for the purpose of producing pharmaceutical products;

用于生产医药产品的含有全氟碘辛烷的全氟溴辛烷；

- Articles already in use in the Union before 4 July 2020 containing PFOA, its salts and/or PFOA-related compounds;

2020年7月4日前在欧盟中已经在使用的含有PFOA及其盐类和相关化合物的物品；

- Medical devices other than implantable ones within the scope of Regulation (EU) 2017/745 (until 3 December 2020);

法规(EU) 2017/745范围内的，除了可植入医疗器械以外的医疗器械（豁免至2020年12月3日）；

- Latex printing inks (until 3 December 2020);

乳胶印刷油墨（豁免至2020年12月3日）；

- Plasma nano-coatings (until 3 December 2020).

等离子纳米涂层（豁免至2020年12月3日）。

**Note 注**

- 1) "Perfluorooctanoic acid (PFOA), its salts and PFOA-related compounds" means the following:
"全氟辛酸(PFOA)及其盐类和 PFOA 相关化合物"是指:
- A. Perfluorooctanoic acid, including any of its branched isomers;
全氟辛酸, 包括其任何带支链的同分异构体;
 - B. Its salts 其盐类;
 - C. PFOA-related compounds which, for the purposes of the Convention, are any substances that degrade to PFOA, including any substances (including salts and polymers) having a linear or branched perfluoroheptyl group with the moiety (C7F15)C as one of the structural elements.
PFOA 相关化合物, 按照《关于持久性有机污染物的斯德哥尔摩公约》, 是可降解至 PFOA 的任何物质, 包含任何含有一个直链或支链, 以全氟庚烷基团(C7F15)C 官能团作为其结构单元的相关物质 (包括其盐类和聚合物)。
- 2) The following compounds are not included as PFOA-related compounds:
以下化合物不包括在 PFOA 相关化合物的范围内:
- A. C8F17-X, where X= F, Cl, Br;
C8F17-X, 当 X=F, Cl, Br 时;
 - B. Fluoropolymers that are covered by CF3[CF2]*n*-R', where R' = any group, *n* > 16;
具有 CF3[CF2]*n*-R' 结构的氟聚合物, 其中 R'=任何基团, *n* > 16;
 - C. Perfluoroalkyl carboxylic acids (including their salts, esters, halides and anhydrides) with ≥ 8 perfluorinated carbons;
具有等于或多于 8 个全氟化碳原子结构的全氟烷基羧酸 (包括其盐类、酯类、卤化物和酸酐);
 - D. Perfluoroalkane sulfonic acids and perfluorophosphonic acids (including their salts, esters, halides and anhydrides) with ≥ 9 perfluorinated carbons;
具有等于或多于 9 个全氟化碳原子结构的全氟烷基硫酸和全氟磷酸 (包括其盐类、酯类、卤化物和酸酐);
 - E. Perfluorooctane sulfonic acid and its derivatives (PFOS), as listed in Annex I of the POPs Regulation.
列于 POPs 法规附录 I 中的全氟辛烷磺酸(PFOS)及其衍生物。



16 EU- Four New SVHCs Added to Candidate List- 6/16/2020

欧盟 - 4 项新物质被加入到高度关注物质清单

On 16 June 2020, the European Chemicals Agency (ECHA)'s Member State Committee (MSC) agreed to identify the 4 substances as Substances of Very High Concern (SVHCs), out of the 5 substances proposed on 3 March 2020 for public consultation.

2020 年 6 月 16 日，欧洲化学品管理局(ECHA)的成员国委员会(MSC)同意将 2020 年 3 月 3 日开展公众咨询的 5 种被提议物质中的 4 种物质认定为高度关注物质(SVHCs)。

ECHA will update the Candidate List of SVHCs later in June. The Candidate List of Substances of Very High Concern (SVHCs) for Authorisation will then contain 209 substances.

欧洲化学品管理局将于 2020 年 6 月底更新高度关注物质候选清单(SVHCs)。由此，高度关注物质候选清单(SVHCs)将包含 209 种物质。

As the MSC did not unanimously support the proposal to identify resorcinol (CAS No. 108-46-3) as an SVHC, it will not be identified and added in the Candidate List of SVHCs this time. The European Commission will later make a final decision in its committee procedure.

由于间苯二酚 (CAS 号: 108-46-3) 的 SVHC 认定未能在成员国委员会中达成一致意见，它将不会于本次加入高度关注物质候选清单(SVHCs)。后续欧盟委员会将就此物质的认定作出最终决定。



Details of the addition to the list are as follows:

最新加入候选清单的物质详细信息如下：

#	Substance name	EC number	CAS number	Proposing authority	Reason for proposing
	物质名称	EC 号	CAS 号	提议国	提议理由
1	1-vinylimidazole	214-012-0	1072-63-5	Sweden 瑞典	Toxic for reproduction (Article 57c) 生殖毒性 (条款 57c)
	1-乙烯基咪唑				
2	2-methylimidazole 2-甲基咪唑	211-765-7	693-98-1	Sweden 瑞典	Toxic for reproduction (Article 57c) 生殖毒性 (条款 75c)
3	Butyl 4-hydroxybenzoate 4-羟基苯甲酸丁酯	202-318-7	94-26-8	Denmark 丹麦	Endocrine disrupting properties (Article 57(f) – human health) 内分泌干扰特性 (条款 57(f) – 人体健康)
4	Dibutylbis(pentane-2,4-dionato-0,0')tin 二正丁基双(乙酰丙酮基)锡	245-152-0	22673-19-4	Sweden 瑞典	Toxic for reproduction (Article 57c) 生殖毒性 (条款 75c)



17 Bolivia- Draft Technical Regulation on Wooden Furniture Labelling- 6/24/2020

玻利维亚-木制家具标签技术法规草案

The Ministry of Productive Development and Plural Economy of Bolivia published draft Technical Regulation "Labelling for wooden furniture". It aims to inform consumers about the wood composition of furniture and preventing deceptive practices. The main topics are highlighted below:

玻利维亚生产发展和多元经济部公布了“木制家具标签”技术法规草案。其目的旨在让消费者了解家具的木材成分，并防止欺骗行为。主要内容如下：

1) Scope 范围

It applies to wooden furniture with the following tariff codes:

它适用于具有以下关税代码的木制家具：

Classification	Description
类别	描述
9403.30.00	Wooden furniture of a kind used in offices 办公室用木制家具
9403.40.00	Wooden furniture of a kind used in the kitchen 厨房用木制家具
9403.50.00	Wooden furniture of a kind used in the bedroom 卧室用木制家具
9403.60.00	Other wooden furniture 其它木制家具



2) Labelling requirements 标签要求

A. A wooden furniture label shall contain at least the following information:

木制家具标签至少应包含以下信息：

- **Número de Registro del Fabricante o Importador:** XXX – (seguido de) Nombre o sigla de la Institución que otorgó el registro
- **Número de Lote o fecha de fabricación:** YYY
- **País de Origen:** ZZZ
- **Composición Porcentual en peso o volumen:**
Clase A (100% madera maciza).
Clase B (51% a 99% madera maciza).
Clase C (10% a 50% madera maciza).
Clase D (0% a 9% madera maciza).

a. Registration number of manufacturer or importer, followed by name or acronym of the Institution that granted the registration

制造商或进口商的注册号，后跟批准注册的机构的名称或首字母缩写

- National manufacturers shall be registered at PROBOLIVIA (a department of the Ministry) or the Forest and Land Control Authority (ABT)

国内制造商应在 PROBOLIVIA（经济发展部下属部门）或森林和土地管理局（ABT）注册

- Importers shall be registered at the Bolivian Institute of Metrology (IBMETRO)

国内制造商应在 PROBOLIVIA（经济发展部下属部门）或森林和土地管理局（ABT）注册



- b. Lot number or manufacturing date
批号或制造日期
- c. Country of origin 原产国
- d. Composition percentage by weight or volume (the calculation is based on the weight/volume of wood and wood derivatives):
按重量或体积计的成分百分比（根据木材和木材衍生物的重量/体积计算）：
- Class A (100 % of solid wood) (100%实木)
 - Class B (51-99 % of solid wood) (51-99%实木)
 - Class C (10-50 % of solid wood) (10-50%实木)
 - Class D (0-9 % of solid wood) (0-9%实木)
- B. The label shall be in Spanish and at least in A8 size (52 mm × 74 mm).
标签应为西班牙语，尺寸至少为 A8 (52 mm×74 mm)。
- C. The label shall be permanent and in a visible and accessible place, at least until the acquisition by the final consumer.
标签应是永久性的，且至少在最终消费者购买之前，其应位于可见和可接近的位置。
- D. If a product is sold in closed packaging that does not allow viewing the content, the label shall be additionally shown on the packaging.
如果产品以不允许查看内容的封闭包装出售，则应在包装上额外显示标签。
- E. The information contained in the label will be assumed as a declaration of the supplier of such products, serving as evidence for civil and commercial purposes.



标签中包含的信息将被视为此类产品供应商的声明，作为民用和商业用途的证据。

18 Argentina- Prohibition of Persistent Organic Pollutants- 6/26/2020

阿根廷-禁止持久性有机污染物

The Secretariat of Government of Environment and Sustainable Development published Resolution No. 451/209 to prohibit the production, import, formulation, trade and use of chemicals reached by the Stockholm Convention on Persistent Organic Pollutants (POPs), either as pure substances or in mixtures. It has entered into force already. The followings are the highlight:

环境和可持续发展政府秘书处公布第 451/209 号决议，该决议已生效，其禁止生产、进口、制造、贸易和使用《斯德哥尔摩持久性有机污染物公约》所列的作为物质或混合物的化学品。以下为要点：

- 1) Substances listed in Annex I shall be prohibited.

禁止使用附件一列物质

- 2) The substances and the specified purpose of importation, production or use of that substances listed Annex II are exempt from the prohibition.

具有明确的进口、生产或使用目的的附表 II 所列物质可豁免禁令的管制。

欧盟 Euro Union

点击下载 

欧盟-食品容器 EU-Food Contact Material

点击下载 

美国 United State

点击下载 

加拿大 Canada

点击下载 

澳大利亚 Australia

点击下载 

中国 China



订阅窗口：

点击在线订阅

全国免费热线

 400 886 9926

 service.china@intertek.com

 intertek.com.cn



轻工产品公众号

intertek
Total Quality. Assured.